



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Commission des transports et de l'environnement

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Conseil exécutif », « Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques », « Forêts, Faune et Parcs » et « Transports » pour l'année financière 2014-2015
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 19, 23, 25, 26 et 27 juin 2014

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 178-20140703

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE JEUDI 19 JUIN 2014.....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	1
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF ».....	2
VOLET STRATÉGIE MARITIME	2
Discussion générale.....	2
Mise aux voix.....	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE LUNDI 23 JUIN 2014	3
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	4
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « FORÊTS, FAUNE ET PARCS »	4
VOLET FAUNE ET PARCS	4
Discussion générale.....	4
Mise aux voix	4
TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 25 JUIN 2014.....	6
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	7
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « TRANSPORTS »7	
Remarques préliminaires.....	7
Discussion générale.....	7
Mise aux voix	8
QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 26 JUIN 2014.....	10
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	11
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES »	11
Remarques préliminaires.....	11
Discussion générale.....	11
CINQUIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 27 JUIN 2014.....	13
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	13
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES » (suite).....	14
Discussion générale.....	14
Mise aux voix	14

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le jeudi 19 juin 2014

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif », volet Stratégie maritime pour l'année financière 2014-2015 (Ordre de l'Assemblée le 4 juin 2014)

Membres présents :

M. Reid (Orford), président

M. Bolduc (Mégantic)

M. Bonnardel (Granby), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de transports et de stratégie maritime, en remplacement de M. Martel (Nicolet-Bécancour)

M. Bourgeois (Abitibi-Est)

M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine) en remplacement de M. Ouimet (Fabre)

M. Hardy (Saint-François) en remplacement de M^{me} Nichols (Vaudreuil)

M^{me} Ouellet (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière de transports, de stratégie maritime et d'électrification des transports

M. Simard (Dubuc)

M^{me} Soucy (Saint-Hyacinthe)

M. St-Denis (Argenteuil)

Témoin :

M. D'Amour (Rivière-du-Loup-Témiscouata), ministre délégué aux Transports et à l'Implantation de la stratégie maritime

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 19 h 30, M. Reid (Orford) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Stratégie maritime des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« CONSEIL EXÉCUTIF »**

VOLET STRATÉGIE MARITIME

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude du volet Stratégie maritime des crédits du portefeuille « Conseil exécutif » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 7 : Implantation de la stratégie maritime

Le programme 7 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CTE-001 et CTE-002 (annexe I).

À 21 h 29, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 23 juin 2014, à 10 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Louisette Cameron

Pierre Reid

LC/ag

Québec, le 19 juin 2014

Deuxième séance, le lundi 23 juin 2014

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Forêts, Faune et Parcs », volet Faune et Parcs pour l'année financière 2014-2015 (Ordre de l'Assemblée le 4 juin 2014)

Membres présents :

- M. Bérubé (Matane-Matapédia), vice-président

- M. Bolduc (Mégantic)
- M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M. Deltell (Chauveau) en remplacement de M^{me} Soucy (Saint-Hyacinthe)
- M. Huot (Vanier-les-Rivières) en remplacement de M. St-Denis (Argenteuil)
- M. Leclair (Beauharnois), porte-parole de l'opposition officielle en matière de faune et de parcs, en remplacement de M. Gaudreault (Jonquière)
- M. Martel (Nicolet-Bécancour), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement, de développement durable, de faune et de parcs
- M. Morin (Côte-du-Sud) en remplacement de M. Reid (Orford)
- M^{me} Nichols (Vaudreuil)
- M. Ouimet (Fabre)
- M. Simard (Dubuc)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Lessard (Lotbinière-Frontenac), ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs
- M^{me} Guylaine Berthiaume, vice-présidente à l'administration et aux finances, Sépaq
- M. Raymond Desjardins, président-directeur général, Sépaq
- M^{me} Nathalie Camden, sous-ministre associée, ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 10 heures, M. Bérubé (Matane-Matapédia) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Faune et parcs des crédits budgétaires du portefeuille « Forêts, faune et parcs » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« FORÊTS, FAUNE ET PARCS »****VOLET FAUNE ET PARCS**

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Berthiaume de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Desjardins de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Camden de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille « Forêts, faune et parcs » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 2 : Faune et Parcs

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Forêts, faune et parcs » pour l'année financière 2014-2015 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CTE-003 et CTE-004 (annexe I).

À 11 h 59, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 25 juin 2014, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Louisette Cameron

Pierre Reid

LC/ag

Québec, le 23 juin 2014

Troisième séance, le mercredi 25 juin 2014

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Transports » pour l'année financière 2014-2015 (Ordre de l'Assemblée le 4 juin 2014)

Membres présents :

- M. Reid (Orford), président
- M. Bolduc (Mégantic)
- M. Bonnardel (Granby), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de transports et de stratégie maritime, en remplacement de M. Martel (Nicolet-Bécancour)
- M. Dutil (Beauce-Sud) en remplacement de M. St-Denis (Argenteuil)
- M. Huot (Vanier-Les Rivières) en remplacement de M. Ouimet (Fabre)
- M^{me} Léger (Pointe-aux-Trembles) en remplacement de M. Roy (Bonaventure)
- M. Lelièvre (Gaspé) en remplacement de M. Gaudreault (Jonquière)
- M. Matte (Portneuf) en remplacement de M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M^{me} Nichols (Vaudreuil)
- M^{me} Ouellet (Vachon), porte-parole de l'opposition officielle en matière de transports, de stratégie maritime et d'électrification des transports
- M. Simard (Dubuc)
- M^{me} Soucy (Saint-Hyacinthe)

Autre députée présente :

- M^{me} Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Poëti (Marguerite-Bourgeoys), ministre des Transports
- M^{me} Danièle Cantin, sous-ministre adjointe, Direction générale des services à la gestion et à la surveillance des marchés, Ministère des Transports
- M. Nicolas Girard, président-directeur général, Agence métropolitaine de Transport
- M. André Caron, sous-ministre associé, Direction générale des territoires, Ministère des Transports

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 31, M. Reid (Orford) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « TRANSPORTS »

Remarques préliminaires

M. Poëti (Marguerite-Bourgeoys), M^{me} Ouellet (Vachon) et M. Bonnardel (Granby) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Cantin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Girard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 heures, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Girard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Girard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Girard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 18 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 30, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Caron de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille « Transports » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Infrastructures et systèmes de transport

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Administration et services corporatifs

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Transports » pour l'année financière 2014-2015 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CTE-005 à CTE-008 (annexe I).

À 21 heures, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 26 juin 2014, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Louisette Cameron

Pierre Reid

LC/ag

Québec, le 25 juin 2014

Quatrième séance, le jeudi 26 juin 2014

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques », pour l'année financière 2014-2015 (Ordre de l'Assemblée le 4 juin 2014)

Membres présents :

- M. Reid (Orford), président
- M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M. Dutil (Beauce-Sud) en remplacement de M. Bolduc (Mégantic)
- M. Gaudreault (Jonquière), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement
- M. Jolin-Barrette (Borduas) en remplacement de M^{me} Soucy (Saint-Hyacinthe)
- M. Martel (Nicolet-Bécancour), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement, de développement durable, de faune et de parcs
- M^{me} Nichols (Vaudreuil)
- M. Polo (Laval-des-Rapides) en remplacement de M. Ouimet (Fabre)
- M. Simard (Dubuc)
- M. St-Denis (Argenteuil)

Autres députés présents :

- M. Deltell (Chauveau)
- M^{me} Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Heurtel (Viau), ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
- M. Gilbert Charland, sous-ministre, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 31, M. Reid (Orford) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES »

Remarques préliminaires

M. Heurtel (Viau), M. Gaudreault (Jonquière) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Charland de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 04, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

À 18 h 04, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 33, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

À 22 h 32, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 27 juin 2014, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Louisette Cameron

Pierre Reid

LC/ag

Québec, le 26 juin 2014

Cinquième séance, le vendredi 27 juin 2014

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques », pour l'année financière 2014-2015 (Ordre de l'Assemblée le 4 juin 2014)

Membres présents :

M. Reid (Orford), président

M. Bolduc (Mégantic)

M. Bourgeois (Abitibi-Est)

M. Gaudreault (Jonquière), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

M. Martel (Nicolet-Bécancour), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement, de développement durable, de faune et de parcs

M^{me} Nichols (Vaudreuil)

M. Ouimet (Fabre)

M. Simard (Dubuc)

M^{me} Soucy (Saint-Hyacinthe)

Témoin :

M. Heurtel (Viau), ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 35, M. Reid (Orford) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE
LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES » (suite)**

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille « Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Protection de l'environnement

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques » pour l'année financière 2014-2015 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CTE-009 à CTE-013 (annexe I).

À 12 h 05, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Louisette Cameron

Pierre Reid

LC/ag

Québec, le 27 juin 2014

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

Ministère des Transports. [Questions apparentées au domaine maritime - Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 11 p. Déposé le 19 juin 2014.	CTE-001
Ministère des transports / Société des traversiers du Québec. [Questions générales – Demande de renseignements généraux requis par les deux partis d'opposition. Études des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 113 p. Déposé le 19 juin 2014.	CTE-002
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs. [Renseignements généraux et particuliers. Étude des crédits 2014-2015]. Non daté. 199 p. Déposé le 23 juin 2014.	CTE-003
Société des établissements de plein air du Québec. [Demande de renseignements généraux et de renseignements particuliers de l'Opposition. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 94 p. Déposé le 23 juin 2014.	CTE-004
Ministère des Transports. [Questions générales. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 1810 p. Déposé le 25 juin 2014.	CTE-005
Commission des transports du Québec. [Questions générales. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 113 p. Déposé le 25 juin 2014.	CTE-006
Ministère des Transports. [Questions particulières de l'Opposition officielle. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 181 p. Déposé le 25 juin 2014.	CTE007
Ministère des Transports. [Questions particulières du deuxième groupe de l'Opposition. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 340 p. Déposé le 25 juin 2014.	CTE-008
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. [Demande du deuxième groupe d'opposition Renseignements particuliers. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 131 p. Déposé le 27 juin 2014.	CTE-009
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. [Demande de l'opposition officielle Renseignements particuliers. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 517 p. Déposé le 27 juin 2014.	CTE-010
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. [Renseignements généraux. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 197 p. Déposé le 27 juin 2014.	CTE-011
Société québécoise de récupération et de recyclage. [Renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 83 p. Déposé le 27 juin 2014.	CTE-012
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement. [Étude des crédits 2014-2015]. Juin 2014. 100 p. Déposé le 27 juin 2014.	CTE-013